Lo que cuenta un número...

M.ª Ángeles Fumadó Abad
Instituto Cervantes de Nápoles

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. **Objetivos:**

   – Repasar los números en español.
   – Trabajar la fraseología referida a los números.
   – Aumentar el conocimiento y manejo del léxico.

2. **Nivel específico recomendado:** B2 (MCER).

3. **Tiempo:** 90 minutos.

4. **Materiales:** conexión a Internet, diccionarios.

5. **Dinámica:** parejas / grupos / individual.

A. TOMA DE CONTACTO: UNA PRESENTACIÓN NUMÉRICA

1. *Les Luthiers* es el nombre artístico de un grupo de música y humor compuesto en la actualidad por cinco miembros de nacionalidad argentina que comenzaron a actuar en 1967 en la ciudad de Buenos Aires. Se caracterizan por mezclar música y humor. Muchas veces tocan con instrumentos informales creados por ellos mismos a partir de materiales de la vida cotidiana.



Vamos a conocerlos un poquito más. Mira este vídeo en el que se hace un repaso de la vida artística de *Les Luthiers* a través de los números: http://www.youtube.com/atch?v=7TJug7MS5gk&feature=related

Responde a las preguntas que encontrarás a continuación. Escribe en la primera columna los números con cifras. Después del visionado del vídeo, escribe esos números con letras.

	N.º en cifras	N.º en letras
¿En qué año empezaron a actuar?		
¿Cuántos espectáculos han realizado desde entonces?		
¿Cuántos temas han creado?		
¿Cuántas funciones en vivo realizaron desde 1967 hasta 2006?		
¿De cuántos baúles consta su equipaje?		
¿Cuántos discos han grabado?		
¿Cuántas localidades tiene la sala más grande en la que han tocado?		
¿Cuántos instrumentos musicales han creado?		

¿Cuántos espectadores asistieron al concierto para celebrar los cinco años de democracia en Argentina?		
¿Cuántos millones de personas los han visto?		
¿Cuántos vídeos tienen editados?		
¿En cuántos países han actuado?		
¿Cuántos personajes han sido invitados a sus espectáculos?		

2) Ahora te toca a ti presentarte utilizando números. Dibuja una estrella de cinco puntas. En cada punta escribe un número que haga referencia a un dato numérico de tu vida. En parejas tendréis que adivinar a qué corresponden los datos que ha escrito vuestro compañero.

«En trece y martes, ni te cases ni te embarques».
¿En tu cultura existe la tradición de algún día de mala suerte? ¿Cuál?

.....



Posibles respuestas: los habitantes de tu ciudad, exparejas, talla de los pantalones, número de zapatos, año de nacimiento, número de teléfono fijo, amigos en Facebook, matrícula del coche, hermanos, altura, pulsaciones de tu corazón, personas que viven en tu casa, tu altura, etc.

B. NÚMEROS PARES E IMPARES



Escucha esta noticia sobre la publicación de un nuevo libro (0:00-1:40). La noticia empieza con la narración de un cuento y sigue con la presentación del libro (disponible en: http://www.rtve.es/alacarta/audios/suenos-de-papel/suenos-de-papel-numeros-pares-impares-e-idiotas-a01-02-11/1003479/).

- ¿Quién es el protagonista de la historia?
- ¿Por qué no está contento?
- ¿Adónde quiere ir a vivir?
- ¿Con quién convive?
- ¿Por qué es tan importante, según sus compañeros?
- ¿Qué pretende?
- ¿*Números pares, impares e idiotas* es un libro con o sin ilustraciones?
- ¿Es un libro para niños o para adultos?
- ¿Habla solo de números? ¿Por qué?
- ¿La lectura de este libro es fácil o difícil? ¿Por qué?

C. CUÉNTAME UN CUENTO QUE CUENTE NÚMEROS

Lee este cuento perteneciente al libro anterior:

> Europa era un lugar sin números, aunque con muchas letras. Sus habitantes no sabían cuántas, puesto que carecían de números para contarlas. Tampoco sabían el número de piernas, ni de ojos, ni de brazos, ni de dedos que tenían. En las escuelas, cuando los profesores preguntaban a los niños cuántos dedos tenían, ellos decían:
>
> —Varios.
>
> —¿Y cuántos dientes?
>
> —Varios.
>
> —¿Y cuántos ojos tenéis en el pecho?
>
> —Ninguno.
>
> —¿Y pelos en la lengua?
>
> —Ninguno.
>
> Solo sabían decir «varios» y «ninguno». Hacían preguntas absurdas, como las de los ojos o los pelos, para dar la impresión de que sabían contar. Cuando las madres mandaban a sus hijos a la tienda para hacer recados, si ellos preguntaban cuántas patatas o magdalenas debían comprar, las madres decían:
>
> —Varias.
>
> —¿Y cuántos pulmones de acero?
>
> —Ninguno.

La gente no cumplía años, sino varios años, o ningún siglo. Si en las entrevistas de trabajo te preguntaban cuántos años tenías, la contestación correcta era:

—Varios.

—¿Y siglos?

—Ninguno.

Los sabios dijeron a las autoridades que no se podía continuar así, porque para entender la realidad es preciso contarla, o numerarla. Entonces inventaron los números romanos, que están hechos de letras mayúsculas. Así la I quería decir uno; la V, cinco; la X, diez; la L, cincuenta; y la M, mil. No es que fuera fácil contar y numerar con números romanos, pero eran mejor que nada.

—Yo tengo XXX años.

—Yo quiero V kilos de patatas.

—Pedro me ha quitado VI cromos.

—A mi hijo le han salido XV granos en la cara.

Entre tanto, había en África unos números árabes, muy fáciles de entender y muy prácticos para contar y para numerar las cosas, que al enterarse de las dificultades europeas decidieron emigrar en busca de un trabajo aritmético digno. La mayoría de ellos viajaron, por falta de medios, apiñados en pequeñas embarcaciones, llamadas pateras, que con frecuencia naufragaban antes de alcanzar la costa, condenando a los números y números árabes a perecer en medio de horribles sufrimientos. Algunas de estas números estaban embarazadas y sus hijos jamás verían la luz. Los que lograban alcanzar la costa tenían que huir de los números romanos, que les llamaban extranjeros o moros, despectivamente, y los perseguían con leyes y palos. Pero los números árabes estaban convencidos de que eran más útiles que los números romanos y no dejaban de llegar en busca de una vida mejor para sí mismos y para sus descendientes.

La población, al ver que era tan fácil contar o numerar con ellos las cosas, empezó a usarlos sin importarle lo que dijeran las leyes.

—Hijo, vete a la tienda y compra 2 botellas de leche y 3 barras de pan.

—Mi padre ha cumplido 42 años.

—El día tiene 24 horas y el año 365 días.

—Me debes 7 cromos.

—Pues yo tengo 2 ojos en la cara.

Los números romanos comprendieron que su tiempo había pasado y negociaron ser utilizados para la base de los monumentos, donde llevan una vida muy feliz y son muy respetados.

Hoy la mayoría de la gente no sabe que los números que utiliza son árabes. A nadie en su sano juicio se le ocurriría no usarlos porque son extranjeros. Aunque la pregunta correcta es: ¿son de verdad extranjeros?; ¿qué rayos significa ser extranjero?

Millás, J. J. y Fraguas «Forges», A. (2001). *Números pares, impares e idiotas*. Barcelona: Editorial Alba

a) Contesta ahora a estas preguntas:

– ¿Cuál es el tema de este cuento?
– ¿Qué idea nos quiere transmitir este relato?
– ¿Cuál es tu opinión sobre el tema planteado?



b) Escribe ahora un microrrelato para ser leído posteriormente en clase. Selecciona uno de los números y escribe, como hace Millás, un relato breve (de no más de quince líneas). Puedes seleccionar un punto de vista y decidir si narrarlo en primera o tercera persona.

D. COMO DOS Y DOS SON CUATRO: EXPRESIONES FRASEOLÓGICAS CON...

1. LA PALABRA «NÚMERO»

¿Cuál es el significado verdadero de estas expresiones, el *a* o el *b*?

1. Hacer/echar números: a. calcular las posibilidades de hacer o conseguir una cosa, especialmente con respecto al dinero de que se dispone; b. echar la suerte con los dados.
Montar el/un número/numerito: acción con la que se llama la atención (muchas veces con el fin de conseguir algo), o se hace el ridículo; actuar en el teatro con éxito.
3. Número uno: persona o cosa más importante; persona solitaria.
4. Números rojos: saldo negativo en una cuenta bancaria; números más importantes de la agenda telefónica.
5. En números redondos: a. aproximadamente; b. en números pares.
Ser un número: persona que destaca por sus extravagancias; ser responsable.

Completa las siguientes frases con las expresiones anteriores:

1. Asistieron al concierto, … unas 3.000 personas.
2. Antes de comprar el coche, tendremos que ...
3. Rosita bebió demasiado en la fiesta y ... impresionante.
4. Mi primo ... y siempre que viene a casa nos deja con la boca abierta cuando nos cuenta su vida.
5. Desgraciadamente, las cuentas del Estado parece que están en ...
6. KTM es en este momento el grupo musical ... en Japón.

2. LOS NÚMEROS ORDINALES

2.1. Los números 0/1/2

Relaciona las expresiones de la columna izquierda con los significados de la columna derecha:

0	ser un cero a la izquierda	no tener la compañía de nadie
	estar a cero	no tener ni dinero ni medios para hacer una cosa
1	estar más solo que la una	no valer/ser valorado por los demás
	todos a una	con mucha frecuencia
2	cada dos por tres	comer mucho y de forma rápida
	comer a dos carrillos	estar sin dinero
	como dos y dos son cuatro	en muy poco tiempo
	en dos palabras	juntos
	en un dos por tres	con toda seguridad
	estar a dos velas	(poseer) inteligencia
	estar entre dos aguas	persona o situación que ofrece duda o vacilación
	(no tener) dos dedos de frente	de manera resumida

Completa las siguientes frases con las expresiones anteriores:

1. Cuando era pequeño, mi hijo se enfermaba ... ¡Nos pasábamos el día en el médico!
2. Juan Ramón, ¿puedes resumir ... los contenidos de este libro?
3. Estoy ...: no sé si estudiar medicina o biología. ¿Tú qué opinas?
4. Acabo de pasarme por el banco. No me han pagado el sueldo y ....
5. Tus platos de siempre, listos ..., con las nuevas ollas a presión.
6. Acaba de publicarse el manual de autoayuda *Cómo dejar de ... y pasar a ser valorado por las mujeres*.
7. Aquí estamos ... para dar ánimos a nuestro equipo.
8. Si te sientes ..., inscríbete a nuestro club. Conocerás nueva gente. Nos reunimos los sábados por la tarde para pasar un buen rato.
9. Las universidades públicas, de nuevo ... ya que no contarán con los créditos destinados a financiar sus inversiones.
10. Desgraciadamente mientras una parte del mundo pasa hambre, la otra ...
11. Cualquier persona con ... puede entender lo que te estoy diciendo.
12. Conozco muy bien a Carla, y sé ... que mañana no vendrá a la fiesta.

2.2. Con el número 3

¿Cuál es el significado verdadero de estas expresiones, el *a* o el *b*?

buscarle los tres pies al gato	buscar problemas o inconvenientes donde no los hay encontrar soluciones a problemas complicados
como tres y dos son cinco	después de haber realizado los cálculos con toda seguridad
de tres al cuarto	mudarse del tercer al cuarto rellano de poca categoría
en un dos por tres	en un instante difícilmente
ni a la de tres	ni a las 15 horas de ningún modo a pesar de los repetidos intentos

no hay dos sin tres	siempre que pasa algo (bueno o malo), es seguido por otra cosa del mismo tipo (bueno o malo) sin engaños
tres cuartos de lo mismo	lo dicho de una persona o cosa es igualmente aplicable a otra. pedir tres veces el mismo producto
importar tres cominos/pepinos	ser vegetariano no importar nada

2.3. Con los números 4/5/7/8

¿Qué número falta en estas expresiones?

N.º	**Significado**
más chulo que un	presuntuoso, seguro de sí mismo, presumido
dar igual ..... que ochenta	parecer sin importancia una o más cosas que no deberían ser indiferentes
¡qué «x» ni qué ..... cuartos!	desacuerdo con algo que ha expresado otra persona

N.º	**Significado**
chocar los	darse las manos en señal de saludo, felicitación, acuerdo
con los ..... sentidos	con mucha atención
(no tener) ni	estar sin dinero

N.º	**Significado**
tener ..... vidas	tener la suerte de salir siempre con vida de accidentes
más que	más de lo normal, en gran cantidad

N.º	**Significado**
a ..... patas	andar apoyándose en el suelo con las manos y los pies o las rodillas
a los ..... vientos	de modo que todo el mundo se entere
dar un duro por ..... pesetas	nada se regala, nadie deja de hacer negocio si puede
por los ..... costados	por todas partes, completamente

Completa las siguientes frases con las expresiones anteriores:

1. Se le había caído una lentilla y recorría la habitación ...
2. La casa ardió .... No quedó nada.
3. Este niño come .... Acabo de prepararle un bocadillo y ya me está pidiendo otro.
4. Lo siento, no puedo prestarte 10 euros. Estoy ...
5. Se ha quedado sin trabajo, pero a él le da ... y sigue gastando como antes.
6. Vi a Pepe el otro día. Iba ... en su moto nueva.
7. Mama, quiero un helado.
8. —¡Qué helado ni ..., anda a estudiar!
9. Pepi ha anunciado ... que se casa el año que viene.
10. No, Juan, no te fíes de esta gente porque nadie da ...



¿Sabías que la expresión *mantenerse/seguir/estar en sus trece* significa «la persistencia obstinada de una persona en una idea o acción»?

¿Y que la expresión *cantar las cuarenta a alguien* significa «decirle claramente las quejas que se tienen contra ella»?

2.4. Con el número 100

A partir de estas frases, ¿puedes decir qué significan estas expresiones?

a) Los maestros se andan con cien ojos para que los niños no se escapen por los barrotes de la valla.
Andarse con cien ojos: .....

b) Elvira es muy lista. Les da cien vueltas a todos sus compañeros.

Dar cien (mil) vueltas: .....

c) No le digas nada. Le *da cien patadas* tener que levantarse tan pronto y está de mal humor.
Dar cien patadas: .....

d) La manera de bailar de ese chico *me pone a cien* / Mi hijo *me pone a cien* cuando le hablo y no me responde.
Poner a cien: .....

e) La fiesta fue estupenda. Éramos *ciento y la madre* porque María había invitado a toda su familia, a los compañeros del trabajo y a todos sus amigos.

Ser ciento y la ma dre:.....
.....

2.5. Con el número 1000

Relaciona las expresiones de la columna izquierda con los significados de la columna derecha:

a las mil/a las mil quinientas	una gran cantidad de veces
de mil amores	muy tarde
ponerse de mil colores	con mucho gusto, placer y buena voluntad
una y mil veces	ruborizarse, sonrojarse

Escribe una frase con cada una de las expresiones anteriores:

1 .....

2 .....

3 .....

4 .....

3. CON LOS NÚMEROS ORDINALES

3.1. Con primero/a

Lee el significado de las siguientes expresiones y completa las frases que encontrarás a continuación:

- a primera vista: sin fijarse mucho, según la primera impresión
- a primeros de: en los días iniciales de un periodo de tiempo, especialmente de un mes
- lo primero es lo primero: la cosa más importante tiene preferencia
- no ser el primero que: se usa para quitar importancia a una cosa que ha hecho una persona o que le ha ocurrido

– venir de primera una cosa a alguien: ser muy conveniente u oportuna en el momento en el que ocurre, se encuentra o se recibe

1. Me ... que el domingo lloviera y que la salida se aplazara porque estaba muy cansado y me apetecía holgazanear en casa.
2. Si tienes que trabajar, por mí no te preocupes, porque entiendo que ...
3. Nos iremos de vacaciones ... agosto.
4. No te preocupes. No ... que mete la pata en este asunto.
5. Aunque no hubiera dicho nada, ..., se notaba que había algo que no era de su agrado.

3.2. Con segundo/a y tercero/a

A partir de estas frases, ¿puedes deducir qué significan estas expresiones?

– Espera un segundo, que termino de peinarme, y te acompaño a la calle.
– Desgraciadamente todavía hay ciudadanos con todos los derechos y ciudadanos de segunda.

segundo:.....

de segunda: .....

– Para que no hubiera más problemas entre ellos durante el divorcio, pidieron la intervención de un tercero.
–
  - Pobre Manuel, vuelve a presentarse al examen del carné de conducir.
  - Bueno, no te preocupes, que ya se sabe que a la tercera va la vencida.

tercero: .....
.....

a la tercera va la vencida: .....
.....

3.3. Con quinto/a

Lee el significado de las siguientes expresiones y completa las frases que encontrarás a continuación:

estar en el quinto pino	estar muy lejos

ser de la misma quinta	tener la misma edad
no hay quinto malo	el último intento de realizar/conseguir algo es bueno
quinto	botellín de cerveza de 20 centilitros
quinto	joven que, junto a otros nacidos el mismo año, es llamado para ir al servicio militar

1. Aunque el dicho diga ..., el quinto matrimonio de Liz Taylor no fue tampoco feliz.
2. Al restaurante ese que decís, no voy a ir. ... y yo no tengo coche.
3. Los ... se reunieron en la plaza mayor antes de partir hacia sus cuarteles.
4. ¿Que cuántos años tiene Juani? Pues aunque aparenta más edad, es de nuestra ...
5. —Para mí, un ..., por favor.
   —¿Y tú qué tomas?

4. EXPRESIONES CON «PAR»

Lee el significado de las siguientes expresiones y completa las frases que encontrarás a continuación:

a la par	juntamente, a la vez
a pares	de dos en dos
de par en par	completamente abierto
decir un par de cosas	reñir a alguien
(echar) a pares y nones	sortear una cosa probando a adivinar uno de los que juegan si el número de ciertas cosas que el otro tiene en la mano cerrada es par o impar
ir a la par	compartir ganancias o pérdidas a partes iguales en un juego o en un negocio
sin par	incomparable

1. Los novios llegaron ... a la iglesia.
2. No hay un lugar tan hermoso en el mundo como este. Tiene una belleza ...
3. Cuando estaba nerviosa, se comía los bombones ...

4. Por favor, abre las puertas y las ventanas ... para que corra un poco de aire.
5. ¿Has tocado tú mi móvil? Ven aquí, que te voy a ...
6. No, no, una decisión tan importante, no la podemos tomar así ...
7. Rosalía y su hermana ... en el negocio que abrieron de exportación.

5. REFRANES CON NÚMEROS

¿Cuál de estos refranes podría ilustrar estas fotos?



– Hasta el cuarenta de mayo, no te quites el sayo.
– Hombre prevenido vale por dos.
– Boca de verdades, cien enemistades.

– No hay mal que cien años dure (ni cuerpo que lo resista).
– El que roba a un ladrón tiene cien años de perdón.
– Matar dos pájaros de un tiro.



- ¿Conoces el significado de todos ellos?
- ¿Existe alguno parecido en tu lengua?

6. ADIVINANZA

Si un gallo y un camello tienen cada uno 15 años, ¿cuál es mayor de los dos?

Respuesta: el gallo, porque tiene 15 años y pico.

(Pico: parte que pasa de una cantidad determinada, cuyo valor no se conoce).

E. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía en español

Beltrán, M.ª J. y. Yáñez, E. (1996). *Modismos en su salsa*. Madrid: Arco/Libros.

Corpas Pastor, G. (1996). *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.

Millás, J. J. y Fraguas «Forges», A. (2001). *Números pares, impares e idiotas*. Barcelona: Editorial Alba.

Ministerio de Educación (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: MECD y Grupo Anaya.

Seco, M., Andrés, O. y Ramos, G. (2005). *Diccionario fraseológico documentado del Español actual. Locuciones y modismos españoles*. Madrid: Santillana Ediciones Generales, S.L.

VV. AA. (1988). *Niveles Umbral, Intermedio y Avanzado, Repertorio de funciones comunicativas del español*. Madrid: SGEL.

— (2002). *Diccionario CLAVE de uso del español actual*. Madrid: Ediciones SM.

Webs

http://www.clubcultura.com/clubliteratura/clubescritores/millas/forges/numero.htm

http://www.rtve.es/alacarta/audios/suenos-de-papel/suenos-de-papel-numeros-pares-impares-e-idiotas-a01-02-11/1003479/

http://www.tonosdigital.com/ojs/index.php/tonos/article/viewFile/121/105

Navarro, C. «Fraseología contrastiva del español y el italiano (análisis de un corpus bilingüe)». Universidad de Verona.
http://www.educacion.es/redele/Biblioteca2006/OlimpiodeOliveira.shtml

Olimpio de Oliveira, M.ª E. «Fraseología y enseñanza del español como lengua extranjera».
http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/005/010_zamora.pdf

Zamora Muñoz, P. «Análisis contrastivo español-italiano de expresiones idiomáticas y refranes».